Организация Объединенных Наций S/PV.3341



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок восьмой год

3341-е заседание

Вторник, 1 марта 1994 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Мериме	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Кованда
	Джибути	г-н Олхайе
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Аль-Хуссаиби
	Пакистан	г-н Хан
	Российская Федерация	г-н Лозинский
	Руанда	г-н Абимана
	Испания	г-н Педауйе
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Вуд
	Соединенные Штаты Америки	г-н Бордман

94-85229 (R)

Заседание открывается в 18 ч. 10 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (говорит по-французски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в марте, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Джибути при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Робле Олхайе за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в феврале 1994 года. Уверен, что выражу мнение всех членов Совета Безопасности, если выскажу глубокую признательность послу Олхайе за его большое дипломатическое искусство и неизменную учтивость, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222)

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)

Председатель (говорит по-французски): В соответствии с решениями, принятыми Советом на его 3340-м заседании, я приглашаю представителя Израиля занять место за столом Совета; я приглашаю Постоянного наблюдателя от Палестины занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Афганистана, Алжира, Египта, Греции, Индонезии, Исламской Республики Иран, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Катара, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Якоби (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета; г-н Фархади (Афганистан), г-н Ламамра (Алжир), г-н эль-Араби (Египет), г-н Эксархос (Греция), г-н Насиер (Индонезия), г-н Хошру (Исламская Республика Иран), г-н Батейна (Иордания), г-н Абулхассан (Кувейт), г-н Макави (Ливан), г-н эль-Худейри (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Разали (Малайзия), г-н ан-Нимма (Катар), г-н Яссин (Судан), г-н Авад (Сирийская Арабская Республика), г-н Абделла (Тунис), г-н Бату (Турция) и г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета том, что я получил письма представителей Бахрейна, Бангладеш, Японии, Мавритании и Украины, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю с согласия членов Совета пригласить этих представителей участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Фейхани (Бахрейн), г-н Маджид (Бангладеш), г-н Мотомура (Япония), г-н Ульд Мохамед Махмуд (Мавритания) и г-н Хандоги (Украина) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета, что я получил письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 1 марта 1994 года, в котором он пишет:

> "В моем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имею честь просить пригласить меня для участия в обсуждении пункта повестки дня, озаглавленного "Положение на оккупированных арабских

территориях", согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Безопасности".

В предыдущих случаях Совет Безопасности направлял приглашения представителям других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопросов его повестки дня. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, чтобы в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет пригласил Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас Совет Безопасности возобновляет рассмотрение пункта своей повестки дня. На рассмотрение членов Совета представлен документ S/1994/231, в котором содержится письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления Европейского союза.

Члены Совета также получили фотокопии письма Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет издано в качестве документа S/1994/236.

Первый оратор в моем списке - представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Фархади (Афганистан) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я первый оратор, которому предоставлено слово в момент, когда Вы приступаете к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности в этот первый день марта, и я также хотел бы быть первым выступающим, который поздравляет Вас в этой связи. Поскольку Совет сейчас занят рассмотрением исключительно серьезных и сложных проблем, мы не сомневаемся в том, что благодаря Вашим качествам опытного дипломата и Вашему прекрасному владению этими проблемами дискуссии Совета пройдут успешно.

С чувством острой боли и глубокого возмущения весь мир осудил кровопролитие, совершенное в Эль-Халиле, или Хевроне, перед восходом солнца в пятницу, 25 февраля, в пятнадцатый день Рамадана, месяца поста. Мы находимся здесь прежде всего для того, чтобы присоединить свой голос к голосам огромного числа людей.

Следует четко осознавать то, что на оккупированной палестинской территории те, кто был вооружен оккупантом, стреляли не только в подростков, бросающих камни в джипы оккупационной армии, а в тех, кто соблюдает пост, как соблюдали пост Ибрахим и Моисей, и в тех, кто пал ниц перед всевышним, общим для трех религий Ибрахима всевышним.

Палестинцы, арабы и мусульмане всего мира называют Хеврон Эль-Халилом, и Эль-Халил означает "близкий друг". Почему "близкий друг"? Потому что именно там была найдена могила Ибрахима. Если мы откроем Коран, мы обнаружим, что Сура 4, стих 125 - которую я хотел бы процитировать на французском, английском, а также на арабском языках - гласит:

> "Поистине, Аллах взял
> Ибрахима другом".

В том же самом стихе говорится о том, что все верующие должны исповедовать религию Ибрахима - "millat Ibrahim" - религию ханифа, то есть праведника. Для мусульман Ибрахим - духовный патриарх всех искренне верующих людей - "al-nas", - как указывается в последнем стихе Суры 22 Священной книги Ислама, Книги, в которой имя Ибрахима упоминается 70 раз.

Вот почему "haram" - заповедная территория этого места паломничества мусульман в городе Эль-Халиле, заповедная территория, которая была осквернена на рассвете в пятницу террористом, с душой неверного, учинившего кровавую расправу над верующими, которые уже начали свой пост и пали ниц перед всевышним Ибрахимом, который также и их всевышний, - является самым священным местом на палестинской территории, после, естественно, аль-Харам аш-Шарифа, священной территории города аль-Кудс, или Иерусалима.

Можно сказать, что мнение, которое я только что изложил, носит религиозный характер. Однако даже светские люди, образ жизни которых доминирует здесь, в Организации Объединенных Наций, обнаружат в нем определенные социально-политические факты, имеющие огромное значение.

Ужасное кровопролитие, совершенное 25 февраля, установило в количественном отношении рекорд. Что касается исторического ракурса, то мы не впервые осуждаем подобный инцидент. Действительно, три с половиной года тому назад, 8 октября 1990 года, в аль-Харам аш-Шарифе, который находится в священном месте города аль-Кудс, или Иерусалима, в результате актов насилия, совершенных израильскими силами безопасности, погибли более 20 и получили ранения 150 палестинских гражданских лиц в момент совершения ими молитвы. В резолюции 672 (1990) Совета Безопасности содержится призыв к Израилю, оккупирующей державе, неукоснительно соблюдать свои правовые обязательства и обязанности по четвертой Женевской конвенции, которая применима ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая, вне сомнения, Иерусалим.

Однако вот уже на протяжении четверти века израильская пропаганда пытается в общих чертах убедить тех же самых жителей поселений в том, что они живут на территории, им принадлежащей. Этот неофициальный подход израильских властей подготовил почву для идеологической обработки, которая идет вразрез со всеми установками мирного процесса, процесса, который в настоящее время осуществляется полным ходом. Поскольку палестинское гражданское население жило на протяжении веков на тех же самых территориях, те, кто подпитывает ненависть к мирному процессу, способны возыметь огромное влияние, особенно в колониях поселенцев, которые были созданы в условиях военной оккупации.

В этой связи важно в первую очередь для тех, кто стремится обеспечить продолжение мирного процесса, идеологически разоружить экстремистов-фундаменталистов в этих колониях и убедить их в том, что земля, на которую они пришли начиная с 1967 года, - это временно и незаконно оккупированная территория. В действительности она принадлежит палестинцам, которые живут на этих землях вот уже многие столетия.

Тот, кто выступает за мир, настаивая в то же время на сохранении поселений на территории, оккупированной с применением военной силы, и кто поддерживает поселенцев и их действия с помощью вооруженной силы, никогда не достигнет своих целей мира. Таков урок, извлеченный нами в результате краха колониализма в XX веке, и это также урок тысячелетней истории государств.

В нашем столетии, в эпоху автоматического оружия, приспособлений, с помощью которых можно убить целую толпу людей за несколько секунд, важно начать с разоружения тех же поселенцев, независимо от того, являются они или нет психопатами и лунатиками.

На данный момент убийство, совершенное на рассвете в пятницу, не только нанесло ущерб палестинцам, но оно подорвало также доверие к мирному процессу. Впредь эти поселения станут очагами терроризма, и их справедливо назвали бомбами замедленного действия, способными подорвать все мирные усилия.

Кровопролитие, совершенное 25 февраля, свидетельствует, вне всякого сомнения, о том, что мирный процесс полностью несовместим с действиями армейских оккупационных сил вооруженных поселенцев, независимо от того, носят они или нет форму израильских резервистов. Позвольте напомнить, что эта точка зрения уже излагалась. В пункте 4 резолюции 681 (1990) от 20 декабря 1990 года содержится призыв к правительству Израиля признать де-юре применимость четвертой Женевской конвенции ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, и неукоснительно соблюдать положения этой Конвенции.

Помимо этого, реальным фактом является то, что поселенцы, вооруженные не только автоматами, но и определенными политическими планами, действуют под благосклонным и услужливым взором оккупационной армии. Я говорю "политическими планами" потому, что в среде этих поселенцев существуют вполне определенные центры концентрации ненависти. Следовательно, существует и потенциальная возможность саботажа всего палестинско-израильского мирного процесса.

Действия этих поселенцев в частности и оккупационных сил безопасности в целом противоречат принципам, недвусмысленно объявленным нынешним правительством Израиля, а поэтому и переговорам, проходившим в августе 1993 года в Осло, и Вашингтонской декларации принципов от 13 сентября 1993 года.

Необходимость защиты палестинских гражданских лиц на оккупированных палестинских территориях, включая Аль-Кудс (Иерусалим), не только проистекает из международного права, но и вызвана и выдвинута на первый план реальной и конкретной ситуацией, которую правительство Израиля должно признать как имеющую первостепенное значение.

Каков же выход из всего этого? Здесь могут быть четко предопределены три последовательных этапа.

Во-первых, должны быть немедленно разоружены экстремисты и фундаменталисты из среды поселенцев.

Во-вторых, сразу после этого должны быть разоружены все остальные поселенцы.

В-третьих - то есть, на последующей стадии, - должен быть осуществлен ускоренный демонтаж израильских поселений на всех оккупированных палестинских территориях, в том числе в Аль-Кудсе (Иерусалиме). Это, естественно, может потребовать постройки жилых кварталов на территории самого Израиля, куда можно было бы переселить этих поселенцев. Пути и средства осуществления подобного плана могли бы стать частью мирных переговоров.

В то же время совершенно очевидна необходимость международной защиты палестинского гражданского населения. Продолжительность предоставления такой защиты будет зависеть от успеха мирного процесса: чем быстрее будет осуществлен этот процесс, тем меньше времени займет подобная защита. Такая международная защита стала бы позитивным фактором, содействующим удовлетворительному прогрессу мирного процесса.

В заключение хотелось бы сказать, что всеобъемлющие последствия для мирной перспективы, вероятно, могут вызвать необходимость фундаментального пересмотра повестки дня ныне ведущихся мирных переговоров, в частности радикальной перегруппировки приоритетов. Совершенно очевидно, что в настоящее время наиболее срочным приоритетом является необходимость предоставления палестинским гражданам защиты на оккупированных территориях. Этим должны заняться все вовлеченные в процесс стороны, в том числе и Организация Объединенных Наций. Теперь открыта новая глава в книге о соблюдении неотъемлемых прав палестинского народа - прежде всего, его права на жизнь и выживание, а затем - права на независимость.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Афганистана за адресованные мне теплые слова.

Следующий оратор - представитель Объединенных Арабских Эмиратов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Я хотел бы начать с выражения Вам, сэр, поздравлений делегации Объединенных Арабских Эмиратов по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мы убеждены, что Ваши дипломатическое мастерство и опыт будут способствовать достижению Советом позитивных результатов.

Я имею честь также выразить нашу признательность и воздать должное Вашему предшественнику, Постоянному представителю братской страны Джибути, за те эффективность и умение, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы также выразить Вам, г-н Председатель, и другим членам Совета нашу благодарность и признательность за созыв Совета и за предоставление нам возможности выступить перед ним.

Мы были шокированы, по сути даже ошеломлены, размахом той трагедии, которая выпала на долю наших палестинских братьев в результате гнусной кровавой бойни, совершенной

порочной, преступной рукой израильтянина в отношении людей, молившихся на рассвете в пятницу, 25 февраля 1994 года, в мечети Аль-Харам аль-Ибрахими. Народ и правительство Объединенных Арабских Эмиратов в самых строгих, насколько это возможно, выражениях осуждает это преступное побоище, которое унесло жизни более чем 50 жертв и привело к увечью сотен других палестинцев.

С момента совершения этого кровавого злодеяния еще многие палестинцы были убиты или ранены израильскими вооруженными силами. Их единственное преступление заключалось в том, что они выражали свое возмущение омерзительным актом, совершенным в Аль-Халиле против их родных и близких. Их единственное преступление состояло в том, что они требовали положить конец оккупации их родины и предоставить им возможность осуществить свои неотъемлемые, законные национальные права, подобно всем другим народам мира, достигшим независимости и избавившимся от ига иностранной оккупации.

Зловещее посягательство на священную мечеть Аль-Харам-аль-Ибрахими и убийство молящихся мусульман представляет собой гнусное преступление, совершенно несовместимое с неприкосновенностью священных мест, которые так высоко чтятся всеми божественно богооткровенными религиями. Оно явилось также грубейшим нарушением международного гуманитарного права.

Это кровавое злодеяние не может рассматриваться как изолированный случай. Он непосредственно связан с двумя другими подобными событиями: с поджогом священной мечети Аль-Акса в Аль-Кудсе (Иерусалиме) в 1969 году и с убийством 20 человек и нанесением ранений сотням других в Харам-аш-Шарифе в Иерусалиме в 1990 году, которые были совершены израильскими вооруженными силами без какого бы то ни было учета или уважения того факта, что священные места свято чтятся миллионами мусульман повсюду в мире.

История Израиля после оккупации им палестинских территорий изобилует примерами осквернения святых мест. Любой, кто захочет проанализировать эти три преступления против мусульманских мест поклонения, придет к выводу о том, что Израиль либо не может, либо не хочет обеспечить адекватную защиту святых мест и собирающихся в них верующих. Какой бы ни была причина этого, такая позиция несостоятельна.

Израильские власти не предпринимают никаких мер, которые могли бы помешать израильским экстремистским группам совершать свои террористические преступления и акты агрессии в отношении палестинского народа. Наоборот, израильские власти под предлогом самообороны позволяют этим группам и другим поселенцам иметь при себе оружие. Однако все факты свидетельствуют о том, что это оружие используется исключительно для нападений на безоружных палестинских мирных жителей.

Израиль пытается снять с себя ответственность за эту бойню под тем предлогом, будто человек, совершивший ее, был душевнобольным. Мы отвергаем такую аргументацию как по форме, так и по содержанию. Именно израильские власти позволили ему иметь при себе оружие; именно они позволили ему войти в мечеть во время молитвы; они не предприняли быстрых, эффективных действий для того, чтобы остановить бойню. Это доказывает, что израильские власти мирятся с преступлениями, совершаемыми поселенцами против палестинского народа. Кроме того, предварительные сообщения свидетельствуют о том, что некоторые израильские солдаты фактически принимали участие в убийствах.

Израильские власти конфисковали палестинские земли и дали разрешение на создание поселений на этих землях. Они перебросили туда десятки тысяч поселенцев со всего мира, что полностью противоречит положениям четвертой Женевской конвенции от 1949 года. Такая политика является вопиющим нарушением резолюций Организации Объединенных Наций, объявляющих поселения незаконными, а также норм международного поведения, Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

В свете нынешней ситуации на оккупированных палестинских территориях, которая ухудшается ввиду практики, проводимой Израилем в отношении мирного палестинского населения, международное сообщество, и в частности Совет Безопасности, не могут и далее

оставаться беспомощными наблюдателями, довольствующимися осуждающими декларациями и обвинительными резолюциями. Они должны предпринять решительные шаги, которые гарантировали бы безопасность и неприкосновенность палестинского народа.

Поэтому правительство Объединенных Арабских Эмиратов призывает международное сообщество, и особенно Совет Безопасности, в полной мере взять на себя исполнение своих обязанностей в соответствии с Уставом и с правилами и нормами международного права и принять четко определенное решение по защите палестинского народа на оккупированных палестинских территориях, включая Аль-Кудс Аш-Шариф. Они также должны добиваться осуществления резолюции 681 (1990) Совета Безопасности и назначить международную комиссию для расследования обстоятельств совершения бойни в аль-Харам аль-Ибрахими, в Эль-Халиле, приняв при этом все необходимые меры, которые позволили бы этой комиссии выполнять свои обязанности.

Недавних заявлений Израиля о его намерении разоружить некоторых поселенцев недостаточно для того, чтобы не допустить повторения таких преступлений и подобной бойни в отношении палестинского народа. Поэтому мы считаем важным - более того, необходимым - разоружить всех поселенцев без исключения. Эта мера должна быть осуществлена в контексте политики, ведущей к ликвидации существующих поселений и возвращению поселенцев в Израиль, в соответствии с резолюцией 465 (1980) Совета Безопасности, в пункте 6 которой содержится призыв к ликвидации существующих поселений.

Именно такую позицию должны занять израильские власти, если они действительно серьезно заинтересованы в достижении справедливого, всеобъемлющего, мирного урегулирования арабо-израильского конфликта и палестинского вопроса.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Объединенных Арабских Эмиратов за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н эль-Худейри (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Прежде всего, сэр, позвольте мне сказать, что я очень рад тому, что Вы руководите работой Совета Безопасности в этом месяце, который совпадает по времени со священным месяцем рамаданом. Это время, когда святые места заполнены людьми и мусульмане, лица которых светятся верой и безмятежностью, стремятся молитвой, постом и добрыми делами стать ближе к Богу.

Я убежден в том, что Ваши, г-н Председатель, деловые качества и дипломатические навыки позволят Совету прекрасно выйти из этой трагической ситуации.

Я также хочу поблагодарить Вашего предшественника, посла Олхайе из Джибути, который очень умело руководил работой Совета в прошлом месяце.

События, которые сегодня рассматриваются Советом, представляют собой преступление массового уничтожения людей, в результате которого за очень короткий срок было убито 60 и ранено около 300 палестинцев. Это преступление совершила сионистская банда, возглавляемая экстремистом из числа американских евреев. Этой бандой движет ненависть, которая так глубоко проникла в сердца этих людей, что они даже не осознают святости храма господня. Эта банда воспользовалась верой и безмятежностью молившихся и расстреляла их из автоматического оружия, чем и достигла своих заранее намеченных преступных целей.

После этого преступления злонамеренные мастера пропаганды объявили о том, что это преступление было совершено преступником-одиночкой. В этом состоит попытка укрыть преступников и спасти их от наказания, а также скрыть планы, направленные на террор против палестинского народа и на его уничтожение. Авторы этой пропаганды вновь и вновь утверждают, будто преступник был сумасшедшим; мы уже привыкли к таким заявлениям после совершения каждого нового преступления.

Однако факты свидетельствуют о том, что совершившие это преступление являются частью банды последователей раввина Меира Кахане, террориста и еврейского экстремиста.

На счету этой банды не одно нападение на храмы. Именно ее члены совершили поджог священной мечети в Иерусалиме в попытке взорвать этот храм. Именно члены этой банды совершили в прошлом несколько нападений на мечеть аль-Харам аль-Ибрахими, открывая при этом огонь по находившимся там верующим и подвергая разграблению эту историческую реликвию. Если речь действительно идет о безумцах, то их необходимо содержать в лечебницах, чтобы они не могли причинять людям подобные страдания. Не может быть, чтобы подобная кровавая бойня была совершена непредумышленно, без поддержки со стороны сионистского образования на оккупированных территориях, поскольку нам известно, что аль-Харам аль-Ибрахими охраняется сионистской армией. Где же тогда была эта армия в момент совершения этого варварского акта? Солдаты сионистской армии не оставались безучастными наблюдателями - они также открыли огонь по палестинцам, собравшимся во дворе местной больницы в Хевроне для того, чтобы сдать кровь или узнать что-нибудь о судьбе своих близких. Подобные террористические преступные действия со стороны сионистского образования были бы невозможны без моральной и материальной поддержки, получаемой им от Соединенных Штатов Америки, которые предпочитают всякий раз не замечать преступлений, совершаемых сионистским образованием в области прав человека, и которые препятствуют принятию любых мер, направленных на обуздание сионистского образования. Соединенные Штаты заинтересованы лишь в том, чтобы переговоры о мире не прекращались.

Произошедшее - не что иное, как преднамеренный и спланированный акт терроризма, совершенный с применением самого современного оружия. Этот вопиющий акт насилия, агрессии является олицетворением того, с чем палестинскому народу приходится сталкиваться ежедневно.

В то время как сионистское образование выступает сегодня с осуждением этих деяний, другие хранят молчание и даже присоединяются к участникам похоронных процессий, идущих за гробами их жертв. Интересно, а действительно ли мы движемся к установлению мира? Ведь пока это движение осуществляется лишь в интересах сионистского образования: если речь заходит о мире и безопасности, то это такой мир и такая безопасность, которые отвечают интересам этого образования. А для палестинского народа нет ни безопасности, ни мира. Благодаря американской поддержке сионистское образование уже пожинает все плоды мира еще до его установления. Заключены соглашения о поставках американского оружия. Заключены соглашения в области торговли, направленные на обеспечение безопасности этого государства, в то время как уделом палестинского народа являются лишь разрушения, смерть и изгнание.

Арабские народы вообще и дети с камнями в руках в частности не могут проникнуться доверием к такому процессу, не могут согласиться на установление мира, основанного на неравенстве и угнетении. Арабские народы готовы поддержать справедливый мир - такой мир, цель которого состояла бы в освобождении палестинских и арабских территорий от оккупации и в избавлении их от экстремизма, с тем чтобы мусульмане, христиане и евреи могли жить вместе в демократическом государстве, подобном тому, создание которого стало сегодня возможным в Южной Африке. В этом, а не в известных позорных и пронизанных фальшью инициативах, состоит единственный путь к урегулированию, способный привести к установлению справедливого мира.

В центре внимания Совета Безопасности находится сегодня вопиющий акт агрессии, терроризма, варварский акт, создающий угрозу международному миру и безопасности. Совет Безопасности должен выполнить возложенные на него обязанности, проявив при этом такой же энтузиазм и такое же чувство ответственности, которые он демонстрировал в отношении других актов, которые, как считалось, создавали угрозу международному миру и безопасности. Поэтому Совету предстоит сегодня трудное испытание. Перед ним всего лишь два пути: он может либо продолжать навязываемую большинством постоянных членов политику двойных стандартов, уже приведшую к неравенству и подрыву престижа

Совета, либо выполнить возложенные на него обязанности в отношении поддержания международного мира и безопасности, обеспечив осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций.

Над мирной жизнью и безопасностью палестинского народа нависла серьезная угроза. В этой связи Совет Безопасности обязан принять следующие меры, направленные на обеспечение гарантий соблюдения права этого народа жить в мире и безопасности: во-первых, организовать международное расследование в рамках Совета Безопасности с целью выявления личностей преступников; во-вторых, обеспечить защиту палестинцев от нападений со стороны поселенцев; в-третьих, разоружить поселенцев и добиться ухода сионистской армии из палестинских городов и деревень; в-четвертых, ликвидировать сионистские поселения, фактически представляющие собой оплот террористов и провокаторов.

Если Совет Безопасности не проявит решимости и не выполнит лежащих на нем обязанностей, а будет продолжать проводить свою лицемерную политику, то это будет означать, что кровь арабов и палестинцев ничего не стоит и не заслуживает внимания со стороны Совета.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Ливийской Арабской Джамахирии за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Ливана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Маккави (Ливан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего от имени моей делегации самым искренним образом поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в нынешнем месяце. У нас, в Ливане, хорошо известна Ваша приверженность делу установления мира на Ближнем Востоке, и мы убеждены в том, что под Вашим мудрым и испытанным руководством работа Совета будет проходить исключительно эффективно.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, моего брата и друга, Постоянного представителя Республики Джибути за образцовое руководство работой Совета в феврале.

Кроме того, я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью и выразить от имени Ливана нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его оперативные действия в связи с этим кризисом и за его мудрое предложение о направлении на оккупированные палестинские территории наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Весь мир был ошеломлен чудовищной расправой в аль-Харам аль-Ибрахим в Эль-Халиле (Хеврон). Впервые некто проникает в храм в священный месяц рамадан и расстреливает сотни молящихся людей. Ясно, что коренная причина этой трагедии кроется в продолжении израильской оккупации, коварном разрастании поселений и постоянном притоке еврейских фундаменталистов на оккупированные территории. Мир на Ближнем Востоке не может быть обеспечен в условиях, когда палестинцам отведено лишь 20 процентов исторически принадлежавшей им земли, и эти 20 процентов обезображены 144 незаконными поселениями, созданными на родине палестинцев.

Эти поселения представляют собой военные лагеря и очаги экстремизма, открыто враждебные по отношению к коренному населению. Мир был потрясен, когда узнал в прошедшие выходные дни, что некоторые евреи в Израиле и на оккупированных территориях с гордостью солидаризировались с человеком, совершившим этот чудовищный акт. Подтверждением этой прискорбной реальности служит участие тысячи фундаменталистов в похоронной процессии, а также то, что раввин, превозносивший убийцу, сказал, что

> "Миллион арабов не стоит и ногтя одного еврея".

Нам всем хотелось бы верить, что этот акт совершен одиночкой, вооруженным безумцем, но факт остается фактом: Барух Гольдштейн - это продукт общественной идеологии, которая пропагандировалась прежними израильскими правительствами и финансировалась ультрасионистскими группами. Едва ли 300 человек убитых и раненых могут быть делом рук одного

человека, и этот факт свидетельствует о соучастии в этом преступлении.

Несмотря на участие в ближневосточном мирном процессе и подписание Декларации принципов в Вашингтоне, правительство Израиля не приняло никаких мер для того, чтобы воспрепятствовать созданию поселений или пресечь экстремистскую деятельность на территориях. Вместо этого оно прибегло к тактическим маневрам с целью отсрочить вывод израильских войск из Газы и Иерихона - таким, например, как мелкая тяжба по поводу численности палестинских войск, по вопросам о пограничном контроле и границах Иерихона. Вследствие этого конечный срок вывода войск из Газы и Иерихона - 13 декабря - наступил и миновал без какого бы то ни было существенного прогресса.

Сейчас же, когда мы узнали об этой кровавой расправе, палестинцы чувствуют не надежду, а гнев и отчаяние. С 1967 года оккупирующая держава Израиль не обеспечивает защиту гражданского населения в условиях оккупации, что является ее обязанностью согласно положениям четвертой Женевской конвенции 1949 года. Кроме того, ввиду активизации воинствующего иудаизма на оккупированных землях, Израиль обязан удвоить усилия по обеспечению такой защиты. Однако на свойственное Израилю пренебрежительное отношение и жестокость указывает также то, что израильские солдаты не только способствовали этой кровавой расправе тем, что обеспечили вооруженному человеку доступ в мечеть, но и несут ответственность за гибель ряда людей на месте происшествия, о чем сообщалось в печати. К тому же, как если было бы недостаточно случившегося, от рук солдат погибли многие участники демонстраций.

Ливан знает, каково страдать от жестокой политики и практики оккупантов, поскольку мы в течение последних 16 лет подвергались израильской оккупации на юге Ливана. Каждый день погибают невинные гражданские жители, разрушаются дома и наносится материальный урон. Тем не менее народ Ливана глубоко убежден в необходимости справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, который должен охватывать ливанские, сирийские, иорданские и палестинские земли.

Однако мир не может восторжествовать до тех пор, пока продолжается оккупация, пока сохраняются поселения и еврейские экстремисты продолжают угрожать безопасности палестинцев на Западном берегу, в Газе и в Восточном Иерусалиме. Как уже многократно здесь говорилось, необходимость отыскания справедливого и равноправного решения палестинской проблемы составляет суть более широкого арабо-израильского конфликта. Такое решение - это единственный путь к стабильности и торжеству разума в этом регионе.

Мир на Ближнем Востоке не может быть достигнут, если палестинцам не будут обеспечены их законные национальные права и если Израиль не выведет свои войска из палестинских и сирийских территорий в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также не покинет юг Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности.

О том, насколько реальна необходимость всеобъемлющего мира, свидетельствует тот факт, что последствия кровопролития ощущались повсюду в арабском и мусульманском мире. В Ливане, Сирии, Иордании и Египте демонстранты гневно осуждали эту расправу, которая бросила мрачную тень на мирный процесс. Правительства Ливана, Сирии и Иордании отреагировали на это тем, что прервали переговоры с Израилем, которые были запланированы на эту неделю.

Кроме того, всего лишь через два дня после кровавой расправы в Ливане взорвалась бомба во время богослужения, в результате чего погибли девять ни в чем не повинных людей из числа молившихся и более 60 человек ранены. Это доказывает, что силы, которые долгие годы пытаются дестабилизировать Ливан и подорвать наше единство и национальное согласие, организовали этот взрыв, который они осуществили, чтобы отвлечь внимание от кровопролития в аль-Хараме аль-Ибрахими в Эль-Халиле. Однако это им не удастся. Ливан привержен мирному процессу и располагает достаточными силами, чтобы противодействовать этому сговору. Правительство и народ Ливана решительно намерены обеспечить сохранение спокойствия, которое продолжается в Ливане последние три года. Кроме того, мы сделаем все от нас зависящее, чтобы привлечь преступников к ответственности.

На этом критическом этапе правительство Израиля должно принять решение, от которого будет зависеть исход мирного процесса на Ближнем Востоке: желает ли оно мира настолько, чтобы ликвидировать незаконные поселения и вернуть в Израиль 130 000 поселенцев, или же оно хочет подорвать весь мирный процесс и попытаться преодолеть ситуацию, которая стремительно перерастает в непреодолимую волну религиозного экстремизма? Недостаточно того, что Израиль осудил эту кровавую бойню. Недостаточно и данных им обещаний арестовать, обезоружить и ограничить передвижение небольшой группы экстремистов. Эти бессмысленные жесты никак не повлияют на положение на местах, если не разоружить всех поселенцев. В конечном счете, если поселенцы на территориях не уверены в том, что Израиль сможет обеспечить военную защиту, то почему в это должны верить палестинцы? Надо либо позволить всему гражданскому населению на территориях носить оружие, либо разоружить всех.

В заключение я хотел бы сказать, что помимо незамедлительного разоружения поселенцев Совету Безопасности необходимо срочно обеспечить международное присутствие на Западном берегу, в Газе и в Восточном Иерусалиме в целях обеспечения безопасности палестинского населения. Ливан присоединяется к тем государствам-членам, которые выступают за временное международное присутствие на оккупированных территориях в соответствии с резолюцией 681 (1990) Совета Безопасности и как это предусмотрено в Декларации принципов в качестве шага, который следует предпринять до переговоров об окончательном статусе. Пока этого не произойдет, международное сообщество должно исходить из того, что израильские поселения прежде всего являются незаконными. Во-вторых, они препятствуют мирному процессу. И наконец, мы извлекли урок: они представляют собой бомбу замедленного действия, взрывы которой отдаются эхом по всему региону.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю представителя Ливана за любезные слова в мой адрес.

В моем списке остается еще несколько ораторов. Ввиду позднего часа я намерен сейчас закрыть заседание. С согласия членов Совета дата следующего заседания Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня будет определена в ходе консультаций с членами Совета.

Перед тем как закрыть заседание, я хотел бы от имени членов Совета выразить признательность помощнику Генерального секретаря г-ну Бенону Севану и тепло поблагодарить его за образцовую работу в Совете. Мы желаем ему всяческих успехов в исполнении его новых обязанностей в Организации.

Заседание закрывается в 19 ч. 15 м.